

Overeenkomst, opgemaakt te Bonn op 16 mei 1994, tot wijziging van het protocol van ondertekening bij de overeenkomst van 3 augustus 1959, zoals gewijzigd door de overeenkomsten van 21 oktober 1971 en 18 mei 1981, tot aanvulling van het verdrag tussen de partijen bij het Noord-Atlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, betreffende de in de Bondsrepubliek Duitsland gestationeerde buitenlandse krijgsmachten.

Accord, fait à Bonn le 16 mai 1994, amendant le protocole de signature à l'accord du 3 août 1959 modifié par les accords du 21 octobre 1971 et du 18 mai 1981 complétant la convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne.

LIJST MET DE GEBONDEN STATEN

LISTE DES ETATS LIES

| Staten | Datum van neerlegging van de bekrachtigings- of goedkeurings-oorkonde (G) | Etats | Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'approbation (A) |
|------------------------------|---|-----------------------|--|
| België | 27 februari 1998 | Allemagne | 3 janvier 1995 |
| Canada | 29 maart 1995 | Belgique | 27 février 1998 |
| Duitsland | 3 januari 1995 | Canada | 29 mars 1995 |
| Nederland (1) | 17 april 1995 | Etats-Unis d'Amerique | 8 mai 1996 (A) |
| Verenigd Koninkrijk | 9 januari 1995 | Pays-Bas (1) | 17 avril 1995 |
| Verenigde Staten van Amerika | 8 mei 1996 (G) | Royaume Uni | 9 janvier 1995 |

(1) voor het Koninkrijk in Europa

Deze Overeenkomst is nog niet inwerking getreden. De datum van de inwerkingtreding zal later gepubliceerd worden.

(1) pour le Royaume en Europe

Cet Accord n'est pas encore entré en vigueur. La date de l'entrée en vigueur sera publiée ultérieurement.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 1991

[98/03353]

19 MEI 1998. — Bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliserings bijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze bijzondere wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 2, § 4, van de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Voor de vaststelling van de op de jaren 1990 tot 1999 betrekking hebbende basisresponsabiliseringsbijdragen die gebruikt zullen worden voor het bepalen van de voor de jaren 1997 tot 2000 door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap verschuldigde responsabiliseringsbijdragen omvat de in § 2, tweede lid, bedoelde weddemassa deze van het personeel van het onderwijs voor sociale promotie niet. ».

Art. 3. In artikel 3, § 1, van voormelde bijzondere wet van 27 april 1994 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden tussen de woorden « na aftrek » en « van het werkelijk aangewende » de woorden « van het gedeelte van die massa dat ten laste gelegd wordt van het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels alsook » ingevoegd;

2° in het derde lid worden tussen de woorden « na aftrek » en « van het voor datzelfde jaar » de woorden « van het gedeelte van die massa dat, volgens de ramingen, ten laste gelegd zal worden van het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels alsook » ingevoegd.

Art. 4. In artikel 6, § 1, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet worden tussen de woorden « verminderd » en « met het in de loop van datzelfde jaar » de woorden « met het gedeelte van die massa dat ten laste gelegd wordt van het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels alsook » ingevoegd.

Art. 5. In artikel 7 van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het 5° wordt vervangen door :

« 5° Duitstalige Gemeenschap : 0 % »;

b) hij wordt aangevuld als volgt :

« 8° Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie : 0 % »;

MINISTERE DES FINANCES

F. 98 — 1991

[98/03353]

19 MAI 1998. — Loi spéciale modifiant la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi spéciale règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'article 2, § 4, de la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Pour la détermination des contributions de responsabilisation de base afférentes aux années 1990 à 1999 et qui seront utilisées pour la fixation des contributions de responsabilisation dues par les Communautés flamande et française pour les années 1997 à 2000, la masse salariale visée au § 2, alinéa 2, ne comprend pas celle du personnel de l'enseignement de promotion sociale. ».

Art. 3. A l'article 3, § 1^{er} de la loi spéciale du 27 avril 1994 précitée sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, les mots « de la partie de cette masse mise à charge du Fonds pour l'équilibre des régimes de pension ainsi que » sont insérés entre les mots « après déduction » et les mots « du solde disponible »;

2° dans l'alinéa 3, les mots « de la partie de cette masse qui, selon les prévisions, sera mise à charge du Fonds pour l'équilibre des régimes de pension ainsi que » sont insérés entre les mots « après déduction » et les mots « du solde disponible ».

Art. 4. Dans l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi spéciale, les mots « de la partie de cette masse mise à charge du Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions ainsi que » sont insérés entre le mot « diminuée » et les mots « du solde disponible ».

Art. 5. A l'article 7 de la même loi spéciale sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er} sont apportées les modifications suivantes :

a) le 5° est remplacé par :

« 5° Communauté germanophone : 0 % »;

b) il est complété comme suit :

« 8° Commission communautaire commune : 0 % »;

2° in § 2, eerste lid, worden de woorden « voor de jaren 1994 tot 1996 » vervangen door de woorden « voor de jaren 1997 tot 2000 »;

3° in § 2, tweede lid, worden de woorden « van het jaar 1996 » en « vanaf het jaar 1997 » respectievelijk vervangen door de woorden « van het jaar 2000 » en « vanaf het jaar 2001 »;

4° aan § 2, derde lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « Wat uitsluitend het personeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het personeel van de Duitstalige Gemeenschap, met uitsluiting van dat van het onderwijs, en het personeel van het onderwijs voor sociale promotie betreft » worden vervangen door de woorden « Wat uitsluitend het personeel van de Duitstalige Gemeenschap, het personeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het personeel van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het personeel van het onderwijs voor sociale promotie van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap betreft »;

b) de woorden « tussen 31 december 1989 en 1 januari 1996 » worden vervangen door de woorden « tussen 31 december 1989 en 1 januari 2000 ».

Art. 6. Artikel 8 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De werkelijke responsabiliseringsbijdrage die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verschuldigd is voor elk van de jaren 1997 tot 2000, is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door zijn weddemassa van het jaar voorafgaand aan dat waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, te vermenigvuldigen met een percentage dat de verhouding vertegenwoordigt tussen enerzijds het geheel van de door de in artikel 7, § 1, 1°, 3° en 4°, bedoelde overheden voor het betrokken jaar verschuldigde werkelijke responsabiliseringsbijdragen en anderzijds het gemiddelde van de weddemassa's van het geheel van dezelfde overheden. Dit gemiddelde wordt ieder jaar vastgesteld op basis van de vierjarige periode die tot grondslag dient voor de vaststelling van de voor het betrokken jaar verschuldigde werkelijke responsabiliseringsbijdrage. Voor de vaststelling van voormelde verhouding worden de met toepassing van § 2 door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap verschuldigde werkelijke responsabiliseringsbijdragen, de met toepassing van § 3 door de Duitstalige Gemeenschap verschuldigde werkelijke responsabiliseringsbijdrage en de met toepassing van § 4 door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verschuldigde werkelijke responsabiliseringsbijdrage, alsook de voor de vaststelling van deze bijdragen in aanmerking genomen weddemassa's, niet in aanmerking genomen.

§ 2. De werkelijke responsabiliseringsbijdrage die door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap verschuldigd is voor elk van de jaren 1997 tot 2000, maar enkel wat het personeel van het onderwijs voor sociale promotie betreft, is gelijk aan het bedrag dat bekomen wordt door de weddemassa van hetzelfde personeel voor het jaar voorafgaand aan dat waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, te vermenigvuldigen met het in § 1 bepaalde percentage.

§ 3. De werkelijke responsabiliseringsbijdrage die door de Duitstalige Gemeenschap verschuldigd is voor elk van de jaren 1997 tot 2000, is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door haar weddemassa voor het jaar voorafgaand aan dat waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, te vermenigvuldigen met het in § 1 bepaalde percentage.

§ 4. De werkelijke responsabiliseringsbijdrage die door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verschuldigd is voor elk van de jaren 1997 tot 2000, is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door haar weddemassa voor het jaar voorafgaand aan dat waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, te vermenigvuldigen met het in § 1 bepaalde percentage. ».

Art. 7. In artikel 9, § 1, van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « het voorzienbare beschikbare saldo bij het Fonds voor overlevingspensioenen » geschrapt;

2° het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de vaststelling van de voor de jaren 1997 tot 2000 verschuldigde voorlopige werkelijke responsabiliseringsbijdragen worden de in het tweede lid bepaalde werkelijke of geraamde weddemassa's vervangen, wat de Vlaamse en de Franse Gemeenschap betreft, door de in artikel 2, § 4, bepaalde werkelijke of geraamde weddemassa's. »

Art. 8. Artikel 10, § 1, derde lid, van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de vaststelling van de voor de jaren 1997 tot 2000 verschuldigde definitieve werkelijke responsabiliseringsbijdragen worden de in het tweede lid bepaalde werkelijke weddemassa's vervangen, wat de Vlaamse en de Franse Gemeenschap betreft, door de in artikel 2, § 4, bepaalde werkelijke weddemassa's. ».

2° dans le § 2, alinéa 1^{er}, les mots « pour les années 1994 à 1996 » sont remplacés par les mots « pour les années 1997 à 2000 »;

3° dans le § 2, alinéa 2, les mots « de l'année 1996 » et les mots « de l'année 1997 » sont remplacés par les mots « de l'année 2000 » et les mots « de l'année 2001 »;

4° au § 2, alinéa 3, sont apportées les modifications suivantes :

a) les mots « uniquement en ce qui concerne le personnel de la Région de Bruxelles-Capitale, le personnel de la Communauté germanophone autre que celui de l'enseignement et le personnel de l'enseignement de promotion sociale » sont remplacés par les mots « uniquement en ce qui concerne le personnel de la Communauté germanophone, le personnel de la Région de Bruxelles-Capitale, le personnel de la Commission communautaire commune et le personnel de l'enseignement de promotion sociale des Communautés flamande et française »;

b) les mots « entre le 31 décembre 1989 et le 1^{er} janvier 1996 » sont remplacés par les mots « entre le 31 décembre 1989 et le 1^{er} janvier 2000 ».

Art. 6. L'article 8 de la même loi spéciale est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. La contribution de responsabilisation réelle due par la Région de Bruxelles-Capitale pour chacune des années 1997 à 2000 est égale au montant obtenu en multipliant sa masse salariale de l'année qui précède celle pour laquelle cette contribution est due, par un pourcentage qui représente le rapport entre, d'une part, le total des contributions de responsabilisation réelles dues pour l'année en cause par les pouvoirs visés à l'article 7, § 1^{er}, 1°, 3° et 4°, et, d'autre part, la moyenne des masses salariales de l'ensemble de ces mêmes pouvoirs. Cette moyenne est, chaque année, établie sur la période quadriennale servant de référence pour la détermination de la contribution de responsabilisation réelle due pour l'année en cause. Pour la détermination du rapport précité, les contributions de responsabilisation réelles dues par les Communautés flamande et française en application du § 2, la contribution de responsabilisation réelle due par la Communauté germanophone en application du § 3, et la contribution de responsabilisation réelle due par la Commission communautaire commune en application du § 4 ainsi que les masses salariales prises en considération pour la détermination de ces contributions, ne sont pas prises en compte.

§ 2. La contribution de responsabilisation réelle due par les Communautés flamande et française pour chacune des années 1997 à 2000, mais uniquement pour ce qui concerne le personnel de l'enseignement de promotion sociale, est égale au montant obtenu en multipliant la masse salariale de ce même personnel de l'année qui précède celle pour laquelle cette contribution est due, par le pourcentage défini au § 1^{er}.

§ 3. La contribution de responsabilisation réelle due par la Communauté germanophone pour chacune des années 1997 à 2000 est égale au montant obtenu en multipliant sa masse salariale de ce même personnel de l'année qui précède celle pour laquelle cette contribution est due, par le pourcentage défini au § 1^{er}.

§ 4. La contribution de responsabilisation réelle due par la Commission communautaire commune pour chacune des années 1997 à 2000 est égale au montant obtenu en multipliant sa masse salariale de l'année qui précède celle pour laquelle cette contribution est due, par le pourcentage défini au § 1^{er}. ».

Art. 7. A l'article 9, § 1^{er}, de la même loi spéciale, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, les mots « , du solde disponible prévisible au Fonds des pensions de survie » sont supprimés;

2° l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Pour la détermination des contributions de responsabilisation réelles provisoires dues pour les années 1997 à 2000, les masses salariales réelles ou estimées définies à l'alinéa 2 sont, en ce qui concerne les Communautés flamande et française, remplacées par les masses salariales réelles ou estimées définies à l'article 2, § 4. ».

Art. 8. L'article 10, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi spéciale est remplacé par la disposition suivante :

« Pour la détermination des contributions de responsabilisation réelles définitives dues pour les années 1997 à 2000, les masses salariales réelles définies à l'alinéa 2 sont, en ce qui concerne les Communautés flamande et française, remplacées par les masses salariales réelles définies à l'article 2, § 4. ».

Art. 9. Aan artikel 11, § 1, van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de woorden « de Hoge Raad van Financiën is » en « belast met » worden de woorden « , voorafgaand aan het overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, » ingevoegd;

2° de woorden « vanaf 1 januari 1997 » worden vervangen door de woorden « vanaf het jaar 2001 ».

Art. 10. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

Nota

(1) *Zitting 1997-1998*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire Stukken. — Wetsontwerp, nr. 1295/1. — Verslag, nr. 1295/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat op 19 februari 1998, nr. 1295/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 18 en 19 februari 1998.

Senaat :

Parlementaire Stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 894/1. — Verslag, nr. 894/2. — Tekst aangenomen door de Commissie van de sociale aangelegenheden, nr. 894/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering op 30 april 1998, nr. 894/4.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 23 en 30 april 1998.

Art. 9. A l'article 11, § 1^{er}, de la même loi spéciale sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « , préalablement à la concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, » sont insérés entre le mot « est » et le mot « chargée »;

2° les mots « à partir du 1^{er} janvier 1997 » sont remplacés par les mots « à partir de l'année 2001 ».

Art. 10. La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1997.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Scellé du sceau d'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Note

(1) *Session 1997-1998*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1295/1. — Rapport, n° 1295/2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, le 19 février 1998, n° 1295/3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 18 et 19 février 1998.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 894/1. — Rapport, n° 894/2. — Texte adopté par la Commission des affaires sociales n° 894/3. — Texte adopté en séance plénière le 30 avril 1998, n° 894/4.

Annales parlementaires. — Discussions et adoption. Séances des 23 et 30 avril 1998.

N. 98 — 1992

[98/03342]

8 JUNI 1998. — Wet houdende interpretatie van de artikelen 1 en 3 van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen, zoals gewijzigd door artikel 3 van het koninklijk besluit van 19 december 1996 houdende wijziging, met name wat het Landbouwkrediet N.V. betreft, van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, en door de artikelen 27 en 28 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen en van diverse andere bepalingen, wat betreft de Nationale Kas voor Beroepskrediet (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid zals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 1 van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen dient als volgt geïnterpreteerd :

« Een bijzondere taks word ingevoerd ten laste van de in artikel 56, § 2, 2°, letter f) van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde kredietverenigingen en -kassen, die worden uitgesloten of ontslag nemen uit het net van het Beroepskrediet overeenkomstig de artikelen 56 of 57 van de gecoördineerde wet tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, of overeenkomstig artikel 36 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot

F. 98 — 1992

[98/03342]

8 JUIJN 1998. — Loi portant interprétation des articles 1^{er} et 3 du Code des taxes assimilées au timbre, tels que modifiés par l'article 3 de l'arrêté royal du 19 décembre 1996 modifiant, en ce qui concerne le Crédit agricole S.A., la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et le Code des taxes, assimilées au timbre, et par les articles 27 et 28 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 modifiant, en ce qui concerne la Caisse nationale de Crédit professionnel, la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé et portant diverses autres dispositions (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 1^{er} du Code des taxes assimilées aux timbres doit être interprété comme suit :

« Une taxe spéciale est établie à charge des associations de crédit visées à l'article 56, § 2, 2°, lettre f) du Code des impôts sur les revenus 1992, qui sont exclues ou démissionnent du réseau du crédit professionnel conformément aux articles 56 ou 57 de la loi coordonnée portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ou à l'article 36 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 modifiant, en ce qui concerne la Caisse nationale de Crédit professionnel, la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du